

## LESSON NOTES

# Intermediate #9

## A Chance Meeting!

---

## CONTENTS

- 2 Kanji
- 3 Kana
- 5 Romanization
- 7 English
- 8 Vocabulary
- 9 Grammar

# 9

# KANJI

1. 店員: いらっしゃいませ。「ピーター車買取」へようこそ。
2. 陽子: すみません。車を売りたいのですが。
3. 店員: はい。かしこまりました。ご愛車はどちらでしょうか。
4. 陽子: あのぼろい赤のミニです。
5. 店員: ずいぶん古いものですね。少々お待ちください。こちらで座って待っていてください。
6. 陽子: はい。はあ～。弁護士料払えないから、高く売りたいなあ。
7. 戸鍋: 陽子ちゃん！どうしたの、こんな所で。
8. 陽子: 戸鍋先生！こんなところで。
9. 戸鍋: 下の名前は亮。亮って呼んでよ。
10. 陽子: はい。
11. 戸鍋: 今日、車を売りに来たんだよ。
12. 陽子: お金が必要なんですか。
13. 戸鍋: 今回の弁護士料で新しい車を買うつもりなんだよ。子供の頃、ずっとイタリアのランボルギーニがほしくて、あるいは、フェラーリも悪くないなあ。まだ決めてないけどね。弁護士でよかったよ。
14. 陽子: いいですねえ。うらやましいです。

CONT'D OVER

15. 戸鍋: 陽子ちゃんは何しに来たの？
16. 陽子: あっ、えっと、車を探しに来たんです。
17. 店員: お客様、お車の見積もりですが、お客様に二万円を支払っていただきます。車に価値はございません。処分するには二万円必要です。
18. 陽子: えええっ！それじゃ弁護士料払えないよ。
19. 戸鍋: ん～、じゃ今夜一緒に食事しながら、ゆっくり話しましょう。おいしい店いっぱい知ってるんだ。むふっふっふ・・・
20. 陽子: えっ～！戸鍋先生、目が変！どうしたんだろう！？

## KANA

1. てんいん: いらっしゃいませ。「ピーターくるまかいとり」へ
2. ようこそ。
3. ようこ: すみません。くるまをうりたいのですが。
4. てんいん: はい。かしこまりました。ごあいしゃはどちらでし
5. ようか。
6. ようこ: あのぼろいあかの三二です。
7. てんいん: ずいぶんふるいものですね。しょうしょうおまちく

8. ださい。こちらですわってまっていてください。
9. ようこ: はい。はあ～。べんごしりょうはらえないから、たか
10. くりたいなあ。
11. となべ: ようこちゃん! どうしたの、こんなところで。
12. ようこ: となべせんせい! こんなところで。
13. となべ: したのなまえはりょう。りょうってよんでよ。
14. ようこ: はい。
15. となべ: きょう、くるまをうりにきたんだよ。
16. ようこ: おかねがひつようなんですか。
17. となべ: こんかいのべんごりょうであたらしいくるまをかうつ
18. もりなんだよ。こどものころ、ずっとイタリアのランボルギー
19. ニがほしくて、あるいは、フェラーリもわるくないなあ。まだ
20. きめてないけどね。べんごしでよかったよ。
21. ようこ: いいですねえ。うらやましいです。
22. となべ: ようこちゃんは何にしにきたの?
23. ようこ: あっ、えっと、くるまをさがしにきたんです。

CONT'D OVER

24. てんいん: おきゃくさま、おくるまのみつもりですが、おきゃ
25. くさまに、にまんえんをしばらくいただきます。くるまにか
26. ちはございませぬ。しょぶんするのにはにまんえんひつようで
27. す。
28. ようこ: えええっ！それじゃべんどしりょうはらえないよ。
29. となべ: ん～、じゃこんやいっしょにしょくじしながら、ゆっ
30. くりはなしましょう。おいしいみせいっぱいしってるんだ。む
31. ふっふっふ・・・
32. ようこ: えっ～！となべせんせい、めがへん！どうしたんだろ
33. う！？

## ROMANIZATION

1. TEN'IN: Irasshaimase. "Pitā kuruma kaitori" e yōkoso.
2. YŌKO: Sumimasen. Kuruma o uritai no desu ga.
3. TEN'IN: Hai. Kashikomarimashita. Go-aisha wa dochira deshō ka.
4. YŌKO: Ano boroi aka no mini desu.
5. TEN'IN: Zuibun furui mono desu ne. Shō shō omachi kudasai. Kochira de suwatte matte ite kudasai.

CONT'D OVER

6. YŌKO: Hai. Haa. Bengoshiryō haraenai kara takaku uritai naa.
7. TONABE: Yōko chan! Dōshita no, konna tokoro de.
8. YŌKO: Tonabe sensei! Konna tokoro de.
9. TONABA: Shita no namae wa Ryō. Ryō tte yonde yo.
10. YŌKO: Hai.
11. TONABE: Kyō, kuruma o uri ni kita n da yo.
12. YŌKO: O-kane ga hitsuyō nan desu ka.
13. TONABE: Konkai no bengoryō de atarashii kuruma o kau tsumori nan da yo. Kodo no koro, zutto Itaria no Ranborugīni ga hoshikute, arui wa, Ferāri mo warukunai naa. Mada kimete nai kedo ne. Bengoshi de yokatta yo.
14. YŌKO: Ii desu nee. Urayamashii desu.
15. TONABE: Yōko-chan wa nani shi ni kita no?
16. YŌKO: A, etto, kuruma o sagashi ni kita n desu.
17. TEN'IN: Okyakusama, o-kuruma no mitsumori desu ga, okyakusama ni, niman-en o shiharatte itadakimasu. Kuruma ni kachi wa gozaimasen. Shobun suru no ni wa, niman-en hitsuyō desu.
18. YŌKO: Eeee! Sore ja, bengoshiryō haraenai yo.
19. TONABE: Nnn, ja konya issho ni shokuji shi nagara, yukkuri hanashi mashō. Oishii o-mise ippai shitte ru n da. Mufufufu...

CONT'D OVER

20. YŌKO: Ee, Tonabe sensei, me ga hen! Dō shita n darō?!

## ENGLISH

1. SHOP STAFF: Welcome! Welcome to Peter's Car Purchase Shop.

2. YOKO: Excuse me. I'd like to sell my car.

3. SHOP STAFF: OK, I understand. Where is your beloved car?

4. YOKO: That beat up red mini.

5. SHOP STAFF: That's pretty old. Please wait a little while. Please sit here and wait.

6. YOKO: OK, because I can't afford the legal fees I want to sell this car at a high price.

7. TONABE: Yoko, what happened? What are you doing here?

8. YOKO: Tonabe Esq., I can't believe we met here.

9. TONABE: My first name is Ryo. Please call me Ryo.

10. YOKO: OK.

11. TONABE: Today I came to sell my car.

12. YOKO: Do you need money?

CONT'D OVER

13. TONABE: I'm going to buy a new car with the money I get from this case. Since I was a child I've always wanted an Italian Lamborghini. Or, a Ferrari is not bad either. I haven't decided yet. It's good to be a lawyer.
14. YOKO: That's nice. I'm jealous.
15. TONABE: Yoko, what did you come here for?
16. YOKO: Eh, I came to look for a car.
17. SHOP STAFF: Ma'am, we have an estimate on your car. You will have to pay us 20,000 yen.
18. Your car is worth nothing. To take care of it, it's going to cost 20,000 yen.
19. YOKO: Eh, now I won't be able to pay the legal fees.
20. TONABE: Hmm, tonight while we eat together, let's thoroughly talk this over. I know lots of
21. good restaurants. He he he he.
22. YOKO: Eeh, Tonabe Esq., there is a strange look in your eyes.

## VOCABULARY

Kanji	Kana	English
買い取り	かいとり	buy used things
価値	かち	value, worth
羨ましい	うらやましい	envious
子供の頃	こどものころ	time of childhood

(〜と) 呼ぶ	(〜と) よぶ	to call
下の名前	したのなまえ	first name
フェラーリ	フェラーリ	Ferrari
ランボルギーニ	ランボルギーニ	Lamborghini
こんな所で	こんなところで	fancy meeting you here (lit. at this kind of place)
ぼろい	ぼろい	beat up, worn, used
愛車	あいしゃ	beloved car
処分	しょぶん	dispose

## GRAMMAR

In today's lesson, we covered how to express simultaneous actions: [Sentence 1]masu stem +ながら[Sentence 2] - while doing [Sentence 1], do [Sentence 2].

Examples:

勉強しながら、食事する。 - to eat while studying.

テレビを見ながら、勉強する。 - to study while watching TV.

You can also use more than one nagara in succession.

テレビを見ながら、食べながら、飲みながら、バスケットボールをする。

To play basketball while watching TV, eating, and drinking.